THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL 17. -- NO. 44. SATURDAY, JUNE 5, 1954. TORONTO, ONT.

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

THE NISEI'S relations with his fellow-Niseis can be a strange one. He can shout for all to hear that he considers all races to be equal and should be treated accordingly, yet at the same time, he can turn around and discriminate against his own kind.

For instance, a good example of this can be found in the answer to "would you work for another Nisei?" Absolutely not, many of you will say.

That's a form of discriminating. And there is no real basis for this except that some Niseis, in fact quite a few of them, just don't want to work for another Nisei. They can give you only vague reasons why.

There is nothing wrong with having a Nisei as your boss. In fact, many an Occidental employee will swear by their Nisei employers. And today there's quite a lot of them working under Niseis.

But many a Nisei seems to be self-conscious, or has a sort of grudge against working for one. Although we never heard of any, there are probably Nisei employers who try to avoid hiring Nisei help or at least make an attempt at keeping a form of racial balance among their employees.

There are other forms of queer attitude that the Nisei holds against his own kind or against things which are Japanese. There are Niseis who detach themselves from Nisei clubs and activities and deliberately avoid associations of that kind. They even go publicly in declaring that they haven't many Nisei friends. Or they scold their own background and go to extremes to show their [illegible] to their non-Nisei friends.

We remember that when we [illegible] we attempted to [illegible] fact, we could speak [illegible] or that we ate rice [illegible].

There's no doubt that in our [illegible] because we were self-[illegible] what we were that [illegible] tried to sever [illegible] what we were. It [illegible] hard way on our part [illegible] ourselves.

[illegible] seems to be the [illegible] why many a Nisei's [illegible] group is odd. [illegible] form of coin [illegible] through the years by [illegible] through. And [illegible] doing is trying to [illegible] as well as our-[illegible] are really not [illegible].

[illegible] try to be psychia-[illegible] to analyze the [illegible] but there is no [illegible] of us there is [illegible] being "different" [illegible] conscious of [illegible] feel it more than [illegible] more that we are [illegible] difference the more that we try to deny it and the more that we, through making deliberate show, try to cut ourselves away.

It's a futile effort, really, for it doesn't prove anything to anybody. The more we try to deny or avoid it, the more this feeling of diffrence wells up inside. It gets to be like a guilty feeling, and that certainly doesn't do anyone any good.

There are too many turning-points and problems in life without adding other handicaps.

While it might be a hard thing to try to be less conscious of ourselves we could, in our thoughts and actions, avoid this discriminatory attitude that we often seem to bear against each other. In trying to shy away, we're just making it tougher for us to thrive in this world.

And, as many a Nisei salesman, businessman or professional has found out, some day one may have to deliberately re-acquaint himself with his own. One can never tell when such an opportunity may arise. The Nisei market is a growing one, and while the Nisei may try to avoid his fellow Nisei, it's still one where he has the best chance.

NATIONAL JCCA REPORTS:

Ottawa Clarifies Present Ruling on Re-entry

Pursuant to the activities of the National JCCA's Immigration Committee, a recent communication from the Department of Immigration and Citizenship in Ottawa was received in Montreal making clear the Government's present ruling with respect to the admissibility to Canada of Japanese Canadians or former Japanese Canadians now resident abroad.

Canadian Citizens

Citizens of Canada may apply for a Canadian passport in Tokyo with evidence of their citizenship and assurance of transportation means. Those whose claim to Canadian citizenship is doubtful are advised to contact the Canadian Citizenship Registrar in Ottawa with full particulars, and upon confirmation of their status, will be free to apply for a passport at the Canadian Embassy in Tokyo.

During the year of 1953, the Canadian Embassy in Tokyo issued a total of 206 passports to Canadian citizens of Japanese origin, it was also added.

Wartime Exchange and Issei Repats

Both Issei and Nisei who lost their citizenship status and any claim to Canadian domicile by going to Japan under the Wartime Exchange Agreement in 1943 on the S.S. Gripsholm are required to qualify for re-admission as immigrants (Order-in-Council P.C. 10733). The same also applies to Issei, both naturalized Canadians and Japanese nationals, who returned to Japan under the 1945-46 repatriation scheme (Orders-in-Council P.C. 7355, 7356).

In the foregoing two categories, should there be reasonable grounds for consideration that a person may not have relinquished Canadian citizenship under the terms of the applicable Orders-in-Council, the Citizenship Registrar is prepared to review such cases individually to determine whether in fact such persons have claim to citizenship.

Spouse and Children of Citizen

With regard to persons without claim to Canadian citizenship status or domicile, existing immigration regulations provide for the admission to Canada of persons in the following categories, provided they are in good health and of good character:

The wife, husband, or unmarried children under 21 years of age of any Canadian citizen resident in Canada who is in a position to receive and care for his dependents.

Applications for entry of the above must be made by the Canadian sponsor to the nearest immigration office in Canada.

JCCA Will Continue

The National JCCA has pledged to continue pursuit of this matter of easier re-entry and immigration to Canada of persons of Japanese origin.

Yoshida Postpones Departure to 6th

TOKYO. — While originally scheduled to leave Japan yesterday, for some reason not announced, Premier Shigeru Yoshida has postponed departure for his global jaunt till tomorrow, June 6, it was learned this week.

No change is expected, however, in Mr. Yoshida's scheduled visit to Ottawa. According to previous plans, the Japanese Prime Minister will visit Canada's capital on June 14-15.

Trip to Cost $83,000

Expenses for the Prime Minister's trip will total $83,000, it has been reported by Kyodo. This sum, equivalent to approximately 30 million yen, includes transportation costs and all other incidental expenses for Mr. Yoshida and his 14-member retinue.

KAMLOOPS NISEI RECEIVES B.S. DEGREE IN INDIANA

ANGOLA, Ind. — Barney Kiyoshi Sugiyama, son of Mr. and Mrs. Tsunekichi Sugiyama of Kamloops, B.C., received his Bachelor of Science degree from Tri-State College recently.

JAPANESE BUSINESSMEN TOURING COUNTRY REITERATE EMPHASIS ON QUALITY EXPORTS

VANCOUVER. — Yosaburo Ito, president of the Hakuyo Trading Company, arrived here with his 16-member Japanese business mission on May 31 to start a three-week tour across Canada in an unofficial effort to improve the trade balance between this country and Japan.

A three-day itinerary here began for the delegates less than two hours after their arrival at Vancouver International Airport aboard a CPA plane from Tokyo.

The group was whisked off to Hotel Vancouver by a police escort minutes after their landing.

The three days were spent by the Japanese businessmen getting a first-hand look at British Columbia's basic industries and meeting various local merchants, purchasing agents, and industrialists.

"Competition between Japanese manufacturers and those of Canada is highly over-rated, and the Japanese have no intentions of flooding the markets with cheap, poor quality goods as was done in the prewar days," stated Ito in an interview.

The Japanese manufacturers hope to prove this to Canadian consumers by producing quality goods at competitive prices.

Upon conclusion of their Vancouver sojourn yesterday, the group departed for Toronto via Winnipeg. The party is expected at Malton Airport tonight, arriving in two flights, and will be joined by others from New York and the west.

Included in the [illegible] itinerary for T[illegible] Trade Fair [illegible] [illegible] On June [illegible] Toronto [illegible] Trade Minister [illegible] [illegible] as well as the Japanese [illegible] From Toronto the group will proceed to Montreal.

Salvation Army Head From Japan to Speak At Various Centres

TORONTO. — Commissioner Masuzo Uyemura, territorial commander of the Salvation Army in Japan, is expected to arrive in Montreal today, June 5, on the Empress of Scotland, en route back to Japan from London, England, where he attended the High Council of the Army at which a new General was elected.

The Commissioner's return to Japan through Canada will allow him to speak at various centres with a Japanese Canadian community, and all interested are invited to hear him. Included in his Ontario itinerary are lectures in Toronto on June 6, a public meeting in London on June 11, and a meeting with the Japanese Canadian community in Hamilton on June 12.

Rev. G. G. Nakayama Speaks on Okinawa

GREENWOOD, B.C. — The Japanese residents of this locality had the pleasure recently of listening to Rev. G. G. Nakayama relate his experiences of his recent mission in Okinawa. The Anglican minister also had pictures of the devastation and reconstruction on the island during his stay there.

Rev. Nakayama reported that the once superstitious and idolatrous Okinawans were taking a definite turn toward Christianity. They had erected churches and houses and were showing more interest in the world outside their island, especially in the America.

Rev. Nakayama followed up his talk with films and slides which he had taken in B.C. and Alberta and also in Asia. After his stay in Greenwood, he went on to Salmon Arm and the interior and then to Vancouver.

Slates Discussion with Trade Fair Staff

TORONTO. — [illegible] Toronto JCCA [illegible] a round-table discussion [illegible] with [illegible] of the Japanese staff of the Trade Fair.

[illegible] June [illegible] Church of [illegible] Spadina [illegible] Mrs. [illegible] K[illegible] [illegible] Japan [illegible]

Everyone is cordially invited to attend.

a decade ago...

JUNE 5, 1944

EDMONTON — B.C. Berry Growers, facing acute shortage of berry pickers, look to Alberta Nisei for assistance.

CHICAGO — 22 U.S. soldiers make statement against racial prejudice practised on folks at home.

PICTURE BUTTE, Alta. — [illegible] donation by Japanese [illegible] helps boost Red Cross [illegible]

● [illegible]

タシメ病院回顧（下）

トロント　佐久間太重

　私は晩香坡に居つた時分
會の治療に影山ドクターの所へ行つたことがある。「こんなことをして居つたら、會を台なしにしてしまう」とテンザ怒られて、大へん怖いドクターであると思つて居つた。ところが今度入院を共にしてみると、心のやさしい人情の深いことが分つた。

　或る日私共の病室に、サンドンか或は他のキャンプであつたかも知れぬが、山に生えた青物を採つて食べ中毒にかかつたというお爺さんが入院して來た。痛い痛いと苦痛を訴えるので、病院では催眠剤を與えて眠らせ、目が覺めて騷ぎ出すと又催眠剤をのませるというようにして居つた。このお爺さんは、落着いて居る時は日本の俠客傳などを恰も講談師のように上手に話して面白い人であつた。

　院内の患者は、晝は假睡状態にあるので、夜間は睡眠時間になつても眠ることが出來ず、大抵の患者は催眠剤を用いて寢るので、十二時或は一時頃に目を覺まし、それから後は眠ることが出來ない。そこで心を惱まされるのは色々の物思いである。影山ドクターの呼吸は重體を思わせるほどに激しく、ゼンソクのお爺さんは息詰るような苦しい呼吸を吐いている。嗚呼、何んという寂寞の淋しさだろう。今にも息が切れそうに刹那的に吐き出す呼吸、人生の斷末魔の悲劇は眼頭を熱くするのだ。こうしたフン囲氣の中にあつて、唯一つ床しく思うことは、宿直看護婦のスカートがすれ合つて、靜かにデッキを踏む靴音が遠くへ消え去つて行くことだ。

　無意識のうちに手をブラインドにのばしてめくると外は皎々たる月夜である。木も草も山も野も、物音一つしない。ただ小川だけがサラサラと流れている水音が響いてくる。やがて夜は白み、夜明けを告げる百鳥のさえづりが聞えてくる。

　晴天の日には、病院の北側に出て憩うのであるが、いつも話題にのぼるのは戰爭談である。影山ドクターは帝國主義の日本びいきであつた。

　病院の後の一際高い山には、少年少女たちが登つて嬉戯として遊んでいる。都を追われた子供達が、この山奥に於て自然を伴侶にしているのを見ると、心の奥底からこみ上げてくる淋しさがわく。私は二十日間ほどで退院し、影山ドクターはそこから數日の後に病院のベッドの上で淋しく息を引きとつた。

印刷物一切
御用命に應じます
優美鮮明が特色
ニューカナデアン

御禮

私儀三年前心臓病を患い石症を併發し二ケ年以上病牀一進一退、去る二月末入院加療致しましたが其効なく遂に思い切つて三月中旬一切を神様に御委せ申上げ切開する決意を定め多少不安ながら愈々準備を整え、ドクターが手を付けたかと思つた瞬間、談笑のうちに早や終つたと告げられてビックリ致した次第でありました謹んで思うに是は眞に唯一無二の神様が此の老僕を御惠み下され、今二三十年御奉仕せよとの御旨であると恐縮奉り居る次第でありま す。岡村ドクターは其の昔有名な支那の關羽が毒矢傷を、しかも片手は碁を打ちつつ解剖させた華陀という東洋で最初の解剖醫にも匹敵、いやそれ以上の手腕があると推賞申上げる次第であります。又中山牧師御夫妻は風雪を侵して約十日間自動車不通の時は長いラバー靴で御訪問下され御祈り殊に聖餐式をも日曜毎に病院又は家庭に於て行い下され感謝の極みであります。又聖公會のメンバー諸兄姉達は集會毎に御祈り下された上遠路態々病院又は家庭に御慰問下され、多数の友からも長年間絶えざる御慰問に預り御厚情の程千萬忝く深く御禮を申上げます。目下自宅に於て養生専一に致して居りますれば左様御放念下され度く、家族よりも厚く御禮を申上げます。

コールデール
牧志安能

各位

中町軍治述
大菊の鉢作り
菊作りの手引書
一部三十五仙
ニューカナデアン

カルバリー教會
▽日系人部トロント市内ベーブ七四六
▽禮拜六月六日（日）午後三時
▽説教　久保庭牧師
電話ジーイー三三一七

手頃な住宅

日本人唯一のリアルエステート組合のアクチヴ・アソシエートでありますから市内外の千數百軒の賣家は他のリアルエステートの廣告のある家でも大概は私の手で御世話出來ます。多數の賣家から格安で上等の家のみを撰んで充分勉強して御世話が出來、信用親切をモットーとして奉仕致します。五月中は御蔭樣で日本人が私の手を經て住宅を拾軒御買求めになり四軒を賣りになりました事を深く感謝致します。
事務多忙のため今後は非手律氏が御助力下さる事になりましたから私同樣同氏へ御申込み下さい。電話エスチー八ー六五一七

柳澤元仁
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

KOBY'S GENERAL STORE
371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811

和洋食料品一切並に
生菓子製造
▲お土産に特製の生菓子をお進めします
▲市内は配達致します
▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します
何んでも揃ふ＝小林商店

聖公會日系人部
電話エルエル五〇四六
六月六日（午前十一時）
早禱式
教話　山村委員

日系人合同教會
電話イーエム三ー九四九
六月六日（日曜）午前十一時
日語禮拜
説教　趙牧師
題「消えたる燈火」

必らず効く妙温器を
＝是非ともお備え下さい＝

ラジウム包含妙温器を御使用になればきつと二週間に大ていの病氣なら全治いたします
●定價　熱元百本付共　十二弗五十仙
●熱元だけは百本入　三弗五十仙

カナダ一手特約人　花月榮吉
8 Mountview Ave., Toronto. Phone: MU. 6023
發賣所パシフィック・ツーデング會社
1558 Eglinton Ave W Toronto Phone OR. 7671
ビーシー代理店　北川鎌三
1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B. C.

INVESTMENT IN JAPAN

日本の證券への御投資は、日本で最大の證券會社の一つである大和證券を御利用下さい
御申込あれば資料を御送りします

大和證券株式會社
（旧藤本ビルブローカー銀行）
東京都千代田区大手町二丁目八

THE DAIWA SECURITIES CO. LTD
8, 2-chome, Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

パーテーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーテーに。席席二百四十
◇百人以下のパーテーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

金龍酒家
（ゴールデン・ドラゴン）
トロント市内ダンダス街一三一エー
電話　イーエム　八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto
PHONE EM. 8-2475

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

開店時間變更

◇店は毎日午前九時から正午まであいております
◇電話下さればいつでもお届けいたします
◇不在の場合は上田、エム・イー・一四〇三
イ・ストに藤本、ダブリュ・エー二
八五六六へお願します

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話　イー・エム六ー五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.

新鮮なる青物

▽青物、野菜類
▽新しいキャベツ
いつでもあります

萬國貿易有限**公司**
トロント市エリザベス街一一八

品質日本一

ヤマサ醤油
御のみ、ききヤマサ醤油を御使用下さい

千葉縣銚子市ヤマサ醤油株式會社カナダ一手販賣元
太平洋食品加工株式會社
（ア・レ劉）代理店
日本食料品雜貨一切並に
諸雜貨直輸入卸商

ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇
アンドリユース・アンド・ヂョージ商會
E. SAIMOTO　雜本園松
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2809 Grandview Highway, Vancouver, B. C.
2850 Renfrew St., Vancouver, B. C. (Phone: Dexter 3808)
HOWELL WAREHOUSE LTD.
222 Front Street E., Toronto, Ont.

源義經（八五）

村上元三

「申せ。申さぬか」
「はア」
五郎兵衛は観念して、手をつかねた。
「申し譯ございませぬ。わたくしめがお側にありながら」
「詫はあとでよい。對手はだれだ」
「熊野の別當湛宗にござります」
「なに、湛宗に手玉に取られたのか」
「いいえ」
「では何者に教經がおくれをとった」
「それが、わかりませぬ」
「なにッ」
知盛の顔が真ッ赤になり腰をあげて五郎兵衛へつかみかかりそうにした。
「對手の正体、わからぬのか」
「法師体の者にござります」
「湛宗ではないのか」
「身の丈七尺に近く、すさまじい力にて、手に立つ者もございませなんだ」
「そうか教經」
と知盛に聞かれて、能登守教經は、ようやく泣きやむと、大きなこぶしで眼をぬぐいながら答えた。
「知盛どのでも、あいつにはかなうまい」
「何をいう。わしなれば、そなたのようにみじめな負け方はせぬ。對手の面体を見憶えて來なかったのか」
「そのようなゆとりもないほど、いじめられた」
「いや。なんという意氣地の無さ」
と知盛は、火のようにいきり立ち、片ひざを上げた。
「それで明日から、人々の前へ顔が出せると思うのか」
「わかっている。恥を知れ、恥を」
「わかっている。だから、どうすればよいのだ。おれは」
「その法師を探して參れ。知盛がおぬしの恥を雪いでくれる」
「でも、對手が何者か、わからぬものを」
「だからおくれをとったままでよいと思うのか。主も主なら家來も家來。平家の一門に、腰抜けがいるとは心外」
「腰抜けとはだれのこと」
「そなた、教經」
教經の顔が、怒って赤黒くなった。
「おれを腰抜けとは、知盛どのだとて容赦はならぬ」
「では何んとする」
「表へ出よ」
「よし」
知盛と教經が同時に立ちあがったとき、苦り切っていた薩摩守忠度が、はげしい聲を入れた。
「やめよ、二人とも」
「しかし」
いいかける知盛へ、忠度は[illegible]けて言葉を浴せた。
「そなたたち、幾歳になる」
「年を聞いて何んとする」
「いくつになるのだ、そなた」
「二十二」
「教經は」
「十五。いや、そうだな教經」
「二十二の知盛が、頭の働き、十五歳の教經と同じなのか」
「腹の立て方が違うている
そこへ座れ」
そういわれて、しぶしぶ腰をおろした二人へ、忠度は、じろりと眼を向けた。

八阪郷志會野遊

ト市の八阪町郷志會では來る六月廿日（日）午前十時から市内キュー・ビーチで親睦野遊會を催す。會費不要であるが各自辨當持參、會員外の人たちの參加を大いに歓迎する。各種ゲームの用意あり。雨天なれば七月十一日に順延する。

故 妻 ステ 儀二年前より病弱養生の處去る五月廿一日突然人事不省となり入院後一度意識を回復致しましたが次第に昏睡状態に陥り同夕五時遂に永眠致しロビンソン葬儀社に於て通夜、トロント佛教會の大橋補教士參席の葬式にはシカゴ日蓮宗佛教會の僧上荒川要博上人の來臨を願ふ等の處止むなき事情故廿五日午後二時より同葬儀社に於て同信大岡日嚴居士代って葬式を莊重に執行、其節は御多忙中遠路にも不拘御會葬下され供花香奠弔電等を賜り有難く厚く御禮申上ます。一々參堂御禮可述處略儀乍ら紙上を以て御禮申上ます

一九五四年五月廿五日
喪主 近藤正治
遺家族一同
親戚一同
友人代表
日蓮宗佛教信徒代表

故 母 スギ 儀永らく病氣にてウエルスレー・ナーシング・ホーム入院致し居りましたが藥石効なく去る五月廿四日午後六時卅五分八十二歳を一期として昇天致しました事を生前辱知諸賢に謹告致します。五月廿九日午後三時半小倉牧師司式の下にカー葬儀社で通夜を兼ね告別式執行の際は御多忙中の折柄御會葬下され且つ過分の弔辭弔電供華花料の御配慮を頂き一同感謝致し居ります。實は一々參堂御禮申上ぐべき本意なれど略儀ながら紙上を以て故人生前の皆々様の厚き御交誼をも併せて茲に深く御禮申上ます

五月卅一日
ウイニペッグ
喪主 宮田久
同 ノリエ
次男 宮田務
重田千鶴
親族代表 杉山昭平
濱田利助
友人代表 久留島勘藏
増田利[illegible]

借 健氣ストーヴでクックの出來るファーニッシしてない一室を借りたし。静かな場所だったらベースメントでもよい。暖房装置のある所を望む。左記へ手紙で御知らせを乞う。
田淵由太郎
1834 Glenbrook Ave., Toronto

賣 ボイラー付小さいランドリー。その他設備一切あり。次へ照會
SAM LEE LAUNDRY
Box 944, [illegible], B.C.

移轉 左記へ轉居致しました
竹中徳二郎
1396 Kennedy Road, Toronto
Phone [illegible]

男子用スーツ品、一弗で十二個、二弗で二十六個、廣告同封で左記へ
Dept. R. Crown Industries
583 Mountain Ave., Winnipeg

專門醫紹介並代理事務一切
濱岸事務所
晩市パウエル街三二六（ライオン・ホテル内）

法律事務一切
▽ウエスト・エンド事務所を開設いたしました
LY. 9250 in the morning
At Windermere Ave.
2336A Bloor St. W., Toronto
辯護士 倉田ルーシャン
LUCIEN C. KURATA
Afternoons and Evenings
EM. 6-0959 (Res. LY. 3427)

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
ト市ベイ街三七二
イーエム三ー四三九一

辯護士 鬼塚敏三
事務所ト市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅エル・エー一ー三八九
▽一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日本送金
多年の經驗により確實迅速に住友銀行を通じて送金いたします。夜間、日曜日にも取次ぎいたします。
木下善一
610 Euclid Ave. (LL.4877)
606 BLOOR ST. W. (OL.2702)
TORONTO, ONT.

SINGER SEWING MACHINE CO.
Japanese Agency
H. S. TSURUDA
Phone HA. 6135-R　STORE Phone MA. 8371
1249 E. Pender St.,　558 Granville St.,
VANCOUVER, B.C.
シンガー・ミシン會社
本社は御恩深い日本人諸兄の爲め長年經驗のある鶴田牧藏氏に再度入社して日系人一同の御便利を計る事になりました。
何卒多少に拘らず實價で鶴田氏を御利用下さい。

時計修繕
◎多年經驗ある當店へ時計指環修繕を御用命下さい
○各種時計、寶石類、シルヴァウエア其他破格の値段
ト市東ジェラード街九八〇
電話 エフ・エー一〇二五五
潮崎時計店

白米より榮養價の多い
ジミース印うどん
どうぞ御愛用下さい
●最寄りのお店にて御買上げ下さい
Jimmy's Food Products
4236 Main St., Vancouver, B.C.

鮮魚 肉類
△和洋食料品一切
△カマボコ
△サツマ 製造
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
Slocan City, B.C.
P.O. Box 57

「かすが煎餅」味が軽く美味しい
一何卒御試食下さい一
△進物用並びに御祝い用の「練羊羹」
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
P.O. Box 294, Kamloops, B.C.

モミ療法
特効 リウマチス、神經痛、胃痙レン、胃腸病、頭痛、歯痛其他
鹿兒島縣立盲學校鍼按科（出身）
志風讓次
晩市パウエル街七六〇 五號室
電話へスチングス八九五二
不在の節 同一八六〇エル

家屋賣買業
ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい。便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani
600 Burrard St.
H. A. Roberts Ltd.

N.Y.K. LINE
Representative N.Y.K.
911 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.
B. W. Greer & Son Ltd., Agents.
501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Vancouver 2, B.C.

日本郵船
氷川丸御案内
本船は日・加間唯一の客船にして船室設備全部を新装しまして皆様の御利用を御待ちして居ります。

晩市出港	沙市出港	横濱入港
六月廿四日	六月廿六日	七月十日
九月九日	九月十一日	九月廿四日

運賃キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一二七名）二百八十弗
其他貨物船も運航されて居ります。
運賃 三百五十弗 三百七十五弗
[illegible]
會下さい

HOTEL ROOSEVELT
K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Authorized Agent For All Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

日本郵船 切符取次

定期船	晩市出帆	横濱入港
氷川丸	六月廿四日	七月十日
	九月九日	九月廿五日

▲アメリカン・プレシデント・ライン 切符取次
▲各航空會社も切符取次
運賃引下各會社一齊に實施
●ファースト運賃（一等運賃より二割引下げ）
CPL
PAA
CPA
NWA
日本航空
トロントー東京間 片道六百十六弗 往復千百三十四弗四十仙
晩香坡ー東京間 片道四百八十八弗 往復八百七十八弗四十仙
▲訪日二世呼寄、妻子呼寄手續一切
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田欽一
晩香坡市東ヘスチングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】
▲日本内地觀光は日本交通公社と提携斡旋
ト市案内所 島岡勝衛
[illegible] St., Toronto, Ont.

結婚宴會やパーティーに
▲室内は全部きれいに改装し百人までの結婚祝賀會やその他パーティーの御用命に應じます
▲日系人の皆々様の御來樓をお待ちしております
トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話 イーエム八ー九八一七

東部を視察見學

日本實業團一行元氣で來市

既報、日本實業團一行は五日夜二班にわかれて元氣でトロント空港着、ローヤルヨーク・ホテルに投宿したが、一行は六日オンタリオ水力發電委員會の招きでナイアガラ・フォールスを見物、七日に貿易博にのぞむフエア當局主催の午餐會に出席。午後はオークヴイルのフオード工場を見學の豫定であり、その他の日程は目下吉田領事と大使館の有働書記官が作製中であるが一行は十日午前中までトロントに滯在、同日午後空路オタワに向い、首都ではハウ通商相招待のランチョンその後インタナショナル・ペーパー會社を視察、大使館で晩餐をうけ、十二日モントリオールへ出發。モ市では十四日から十六日まで市の歡迎をうけたり、カナダア航空機製作會社その他を見學、十六日汽車でアルビイダのカナダ最大のアルミニユーム工場をみて、十七日午後空路ケベックに向い同市で解散する豫定。

廣島を語る

マクシエリー牧師が七日夜八時から

廣島において傳道していたカナダのマクシエァリー牧師は一時休暇で歸國、來る六月七日(月)午後八時よりト市内ツリニチー教會タウンジで「原爆都市の實情について」の講演とスライドを行うことになつている。一般日系人、ことに廣島出身者の來場を希望すると。

松風流生花

押川女史の實演に感歎

六月一日夜リージョン・ホールで開かれたトロント・ガーデン・クラブ主催、松風流家元押川知水女史の生花デモンストレーションには早急な催しだつたに拘らず多數の日白人が集り、押川女史が説明を加えながら(入江加奈子夫人が通譯)次々と活けて行く▲池の坊▲松風流の△盛花△灌水活け△投げ入れを熱心に見まもり、その手ぎわと出來榮えに感歎したデモンストレーションが濟んでから卓上に並べられた生花を、一同は更らに見入り、後で寫眞におさめたり押川女史を中心にクラブ役員の記念撮影をしたりした。御木曜日夜にはガーデンク[illegible]主催で押川女史と「日本人形會」の上村露子女史歡迎會が開かれた。

合同教會で說教

昨年からモ市のマギル大學で勉學中の超牧師は六日午前十一時の合同教會の禮拜で「消えたる燈火」と題して說教する。同師は日本大學工科卒、神戸關西聖書學校で神學をおさめた人。カナダの長老教會總會に出席のため一週間滯在する由。

「忠臣藏」を封切り 日加映畫社

來週ハミルトンとトロントで

日加映畫社ではすでに公表した通り、よい日本映畫を上映するため日本より直輸入(江商提供は誤り)したフイルムをいよいよ次の日程で封切ることになつたが入場料は一弗、入口で受取ることになつている。今回は全十二卷の「忠臣藏」を映寫する。

▽ハミルトン　市内キヤスリン街十六、リズム・ルームに於て來る十一日(金)午後七時半より

▽トロント　市内ユクレニアン・ホールに於て來る十二日(土)夜と十三日(日曜夜も)午後七時半より

こんご二ケ月毎に新映畫を上映する豫定である。

晩市便り

日系軍奮戰

【晩市通信】バウエル・グラウンドでは毎晩のように白[illegible]たてて、やんやと騒いでいる。この中に二世軍が健棒をふるつて大いに奮戰しているが、最近は戰運に惠まれないようである。投手難は昔からの苦勞を味つているらしいが、二世軍の歴史も短いので、そのうち研究と体験をつんで期待にそうゲームをやることだろう。今年は二世嬢のソフトボール・チームもでき、支那系ガールス軍とも戰つているが、支那系は場馴れているので日系軍に戰利はないが、それでも見物人は黑山の如くである。

[illegible]

△五月廿八日行われた當地ハイ校卒業式で引中スミエ、的場道子兩嬢が卒業證書を受けたが的場嬢は首席代表をつとめた。△エドモントン大學一年を修業した當地の武田茂子嬢は奬學金を受けた。

トロント佛青のピクニック

六月廿七日(日)リンプルツク・パークで舉行するトロント佛青ピクニックのチケットは大森ヨシ(ワーエル九九六六)又は清水チヤーリー(オーエル一三〇八)兩氏から得られる。

ニウデンバー便り

◇アルバータ聖公會の中山牧師は五月二十日來村、協和會主催の一般講演があり日本や沖縄の模樣を話し後で同師撮影の日本や沖縄の映畫も上映された。

ローズメリー便り

【アルバータ州ローズメリー發】本年は天候不順のため畑仕事がおくれたけれどポテートの種まきは大体片づいた。

△ローズメリー上の木村常義氏は今年はじめから白人と共同でネール・モーターースを讓り受け日夜多

■案内=廣告參照

▲晩市の小林商店では和洋食料品一切と生菓子製造で市内は配達、地方はメールオーダーに應じている

紫煙　ケンソー

『カナダの土・アメリカの友』

▽昨年の夏、マルトン空港で旅客機乘換えに二時間ほど時間があるので、日系事情を知りたいから、という連絡があつて空港に最高裁判長官の田中耕太郎博士に會つたが、このほど田中博士の『カナダの土・アメリカの友』と題する旅行記が送られてきたので、カナダについてのページダケ捲りひろげて眼を通した。

▽モントリオール、ケベツクトロントからバンクーバーそれからヴイクトリアと主要都市に關して記述してあるが、日本旅行者のカナダ見聞記のあれこれを讀んだうち、これほど歴史的な背景をそえてカナダを紹介しているものは近頃めずらしいものと思つた。このことは田中氏がカナダについての多くの書物を熟讀していることであるともいえる。

▽カナダ編の第一章には、ブルース・ハツチンソン氏著の「知らざる國カナダ」をあげ、この廣漠たる國はカナダ人自身にも十分知られていないと見られるといい、况んや我々日本人においてをや、と述べてカナダの由來を說いでいる。第二章ではカナダのデユアリズムな。二つの力が常に抗爭していることを歴史的なものと、地理的なものにわけて説明している。

▽おおざつぱではあるが、日系人の再定住にもふれており、ともかく朝日が讀者らんに紹介したなかに『親しみの薄いカナダについても得る點が多い』と書いている通り、日系人も一讀すれば、得るところも多いはずである。

豪華映畫「忠心藏」を上映

すでに廣告いたしました通り、弊社創業記念として時代劇の最高巨篇「忠臣藏」(全十二卷)を次の日程でオンタリオ州で上映いたします

●ハミルトンに於て

▽場所　ハミルトン市内キヤスリン街十六　リズム・ルーム

▽期日　來る十一日(金)午後七時半定刻

ハミルトン佛教會後援

●トロントに於て

▽場所　ユクレニアン・ホール(バーサスト街三〇〇)

▽期日　來る六月十二日(土)午後七時半定刻及六月十三日(日)午後七時半定刻

▽ドアは六時半よりあけております

▽入場料一弗(小人五十仙)木戸にてお受取致します

日加映畫社

▽百斤　十六弗七十五仙

日本送金取次――東京銀行代理を勤めています。御利用下さい。

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-6356 — WA. 3-9856

●各地よりのメールオーダーは迅速丁寧に致します
●日本品なら何んでも揃う御客本位

電話チーイー八五三七

ユニオン・ストーア

UNION STORE
705 Danforth Ave., Toronto, Ont

胃の二り　腰の痛み　神經痛に不思議に効く　妙布(何度も使えるネル製)

胃と腸の弱い方に　太田(キ)(シ)胃腸藥

全加に渡つて大人氣の――さくら米

▽映畫化の名作△

△君の名は(菊田一夫)第一、二、三部(第四部に近着豫定)各冊　一弗廿五仙
△叛亂(立野信之)直木賞受賞作　一、七五仙
△返り花(火野葦平)　二、〇〇仙
△無法者=外三篇(中山正夫)　一、五五仙
△雲は還る果てに(白鷗遺族會)　一、六〇仙
△沖縄健兒隊(外間守善外數名)　二、〇〇仙
△花の講道館(村松梢風)　一、七五仙
△天皇機關說(尾崎士郎)　一、四〇仙
◉講談社の繪本もあります。△雜誌値段表△圖書目錄案内△日本レコード・リスト等御申込次第送ります
▲各種日本レコード取次

亀岡書籍貿易商會

KAMEOKA Books Trading Co. Phone EM. 8-9914
113 McCaul St., Toronto, Ont

日本という國
世界の中の日本（三）

中谷宇吉郎

國を輕視する風潮は、實は非常な害毒を流しているのである。たとえば、電源の開發にも、水害の對策にも、金がないから仕方がない、外資を導入しなくてはとよくいはれるが、弗がなければダムが造れないという話は、どうも可笑しい。コンクリートも、石塊も、勞働力も、皆輸入するつもりのやうに聞こえる。人間がいても食糧がなければ働けないから、その輸入には外貨が要るというのは、この場合理由にならない。ダムを造るにも、食糧は要るのである。圓の方だつて、さう無暗とは出せないので、實は圓も足りないのだといはれるかもしれないが、今までの圓と物資とで十分なのである。終戰以來、日本に建つた料理屋、キャバレー、映畫館など、消費面、娛樂面の復興に使用された圓と物資とは、優に全日本の電力の大部分を開發するくらいの量に上ると、或る畏友から教へられたことがある。一流の温泉宿一軒をつくるのに、數千万圓かかるといふ話であるから、考へて見れば、どうもそのとほりのやうである。

電源の開發や、治水の仕事などに、どうしても輸入しなければならないものなど、一寸考えつかない。科學、森林も、工業も、セメントも、勞動力も、一應はそろつている。現に滿洲や朝鮮では、ずつと以前に、この實績を見せているのである。

先日、石黒忠篤先生が、歐洲の歸りに一晩立ち寄られ、オランダの今度の水害の復舊工事の話をして居られた。歐洲では近年に珍しいひどい大水害で、オランダ政府は、大いに弱つているそうである。それでも實によくやつているようで、復舊工事は、着々と進捗しているらしい。一番困ることは、石がないことである。オランダという國は、全くの平地であつて、泥ばかりで出來ている國である。堤防を造るにも、橋の脚柱を造るにも、どうしても石が要るが、それが一かけらもない。それでドイツや、ベルギーや、その他近國から、水害見舞や、復舊援助に送られて來る物資の中で一番主なものは、石塊だそうである。「日本も少し考えなくちやいけないな。石くらいいくらだつてあるぢやないか」と、老先生は、慨歎を洩らして居られた。

日本の國土が、年々と荒廢して行くのは、學者や技術者だけの罪ではない。政治家のせいばかりというのも、少し酷である。日本人は、今少し世界の中の一員になる必要がある。圓は消費面にしか使えないもののような氣になり、建設的な仕事は、弗でなければ出來ないように、何時の間にか思い込んでいる傾きがある。その因つて來たるところは、外國を何か全く別の世界と考えるところにある。言葉や生活様式はちがつていても、同じような人間が、同じようなことを考えて、それぞれ生きているのが、世界である。

日本の反米運動

昨年の日本で、隨分しかつたものの一つといえば、反米運動が擧げられるであろう。

たいていの新聞や雜誌に反米運動、少くも反米感情の記事が出ないことは、殆んどなかつたようである。その中の目星しいものは、アメリカの新聞にも紹介されるので、事情はよくわかる。

ところで、その反米感情の方は、此處では問題にしない。好き嫌いは、各人の自由であり、征服された國民が、占領軍に對して、反感をもつのは、世界中何處の國にもあることで、人間の本性といつていいであろう。朝鮮人の大多數が、今日でも猶、日本に反感をもつているのも、身近な例であろう。

[illegible]が、反米運動となると、少し話が[illegible]。運動というのは、[illegible]人に對して、自分の主義や考えを、押しつけるとまでに行かなくても、それを强ひるものである。いはば主張するのであるから、何か[illegible]ばならない。もつとも、自分は嫌いだということだけを繰り返しているものならば、これは自由である。しかし何かが理由をつけるのならば、この理由が間違つていては困る。

實際の運動のことは、現場を見ていないのだから、何ともいえない。それで新聞や雜誌に出ていたこの種の記事で、今までに見たものについて考えてみる。[illegible]

日本の標準語
東京言葉は中央の方言

日本にはまだ決定の標準語というものが無いが、世間は、たれ言うとなく、東京語を標準語と呼んでいる。明治以來東京が首都となつたからで、この意味の標準語は單に、中央方言の別稱に過ぎない。

言文一致運動以來、この中央方言が、堂々と現代日本の文學語となつて、教科書も、新聞雜誌もみなこの言葉で書かれて、全日本の津々浦々この言葉の通じない所がない。

全國に、方言の數が多いけれども、東京方言は、そういう點で、日本にただ一つの方言だから、これをすべての他の方言に對して標準語と呼ぶ。この意味の標準語は、日本の共通語の別名にほかならない。

◇

しかし、地上に完全なものは無いから、東京の言葉にも、東京なまりがある。全國の規範の言葉――本當の標準語――たらしめるには、そういうなまりを去らなければならない。

なまりと、なまりではないことばとを、何の基準に分かつのであるか。

言葉は社會の習慣の事實であるから、社會の大勢がそう言うことが正しいのである。ただし大衆がそう言つても、有識がそう言はなかつたら、また有識の十の二がそう言つても、八、九がそう言わなかつたら、やはり、正しい言葉とはいえない。すなわち、良識の中が十までとまでは行かなくても、八、九までそう言つて、不都合なく通用している言葉が正しいと言つてよい。

◇

では、どういう部分が東京言葉のなまりであろうか。

「無い」を「ネー」、「痛い」をイテーの類は、江戸以來のなまりである。

だが、敬禮をケーレー、姓名をセーメー、兵隊をヘータイ、という類は、有識の間にも十人が十人そう言つて、少しも不都合を來していないから、これは認めざるを得まい。

名前をナメエ、手前をテメイ、乘替をノリカイ、歸るをカイルという類は、かなり行われているけれど、少し反省するとだれも正しくはナマエ、テマエ、ノリカエ、カエルであることがわかるから「なまり」とする方。ただし蝿は、もう十人が十人ハイと言っている。

「いぼ」をエボ、「威張る」をエバルの類は、不正。

「のど」をノゾ、「かなだらい」をカナザライの類も不正。

「にんじん」をネンジン、「みみず」をメメズも不正。

「ひと」「ひとつ」「ひばし」「ひばち」を、シト、シトツ、シバシ、シバチは不正。

「しおひ」（潮干）をヒオシ、「ひょうし」（表紙）をショーシとは不正。「いきおい」をイキヨイ、「におい」をニヨイ、しお（鹽）ショは不正。

ただし、「しあわせ」のシヤワセ、「ぐあい」のグワイ、「ばあい」のバワイぐらいは認めてもよかろう。ピアノ――ピヤノ、イタリア――イタリャの類も。

◇

發音上で、ここに問題となることは、アイウエオのウの音である。東京人のウは、一般東國發音と同樣に内唇のウではなく、平唇のウで、ウとしては變音に屬する。これが十人が十人の發音であつて、認めざるを得ないのではあるが、西日本のウは、唇が左右から寄[illegible]で、音韻に、本當の特徵を見る。四國、九州の發音、殊に高知の發音は、[illegible]す典型的なウであるな。こういう西日本のウが存在するのに、東京の平唇の變的ウを全國に規範としてこれを學ばしめてよいものであろうか。

東京人でも、聲學の專門[illegible]大人の發音[illegible]ウの[illegible]多少[illegible]唇が左右から寄る發音をもつているような氣がすることである。（金田一京助、國語審議會標準語部會委員長、國學院大學教授）

座談會と人形造實習
貿易博日本代表招いてト市協が

トロント市協一世部では六月八日（火）午後八時からスパダイナとクイーン街角近くのオールネーションズ教會に於て貿易博參加日本代表の歡迎座談會を開催するが、同じく貿易博で日本人形造りのデモンストレーションをしている上村露子女史（新日本人形台）のデモンストレーションや話もあり押川女史も見える筈で一般の出席が歡迎されている。レフレシメントもサーヴする筈。

ピクニック入[illegible]

七月四日（日）[illegible]所で舉行するトロント市協のピクニックには七十歳以上の高齡者を招待することになつた。入場券は今週末から市協[illegible]、二世委員に[illegible]事務所で發賣[illegible]

人事消息

■結　婚

▲トロントの村井正義氏夫妻二男和男、ラーリー氏と曾我良重吉氏夫妻三女マサ（ー）みどりさんは五月八日日系人合同教會に於て清水牧師司式で結婚式を舉げ、金龍樓に於て披露、ニューヨークへ新婚旅行した。

▲バーンウェルの大橋善吉氏夫妻次男アルバート氏とチーバーの中村初太郎氏夫妻長女惠子さんは五月二十二日チーバーのエルデーエス教會に於てビショフブ・イブンソン氏司式の下に結婚式を舉げ、同教會に於て披露した。

▲ウイニペグの下田チヨノ氏二男ジョージ、繁人さんと阪本吉氏夫妻ケシー、靜子さんは渡邊正治氏夫妻の世話で五月廿四日西村牧師司式で結婚式を舉げ、[illegible]ラス・ホテルで披露、[illegible]旅行に[illegible]

■出　生

▲モントリオールの中野ター[illegible]ク氏夫人、旧姓尾本エミ[illegible]）さんは五月五日ロ[illegible]チェスター病院に於て男兒を出産、ケネス、松と命名

■死　亡

▲ウイニペグの宮田スギ氏（八二）は五月廿四日死去、二十九日ギート葬儀社に於て小倉牧師司式の下に葬儀を執行した

▲ハミルトンの近藤正治氏夫人スチ氏は五月廿一日死去、廿五日ロビンソン葬儀社に於て大國氏司式の下に葬儀を執行した

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM.-6-5605)
毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

原子工場で經濟的に發電

カナダ科學者が實現見通しとハウ大臣語る

【オタワ發】ハウ通産相は二日のオタワ議會で、カナダの科學者は經濟的に電力をつくる原子力發電工場を建設し得るとの確信を抱いていると發表した。ハウ大臣は原子力の平和的用途を開發する原子力計畫の擴充並に改組を要求する法案を說明、與黨各派の承認を得て原子力統制法は下院を通過上院に回付された。ハウ大臣の語つたところによると▽チョーク・リバー原子力研究所における研究の結果原子力を經濟的に生產する可能の域にいまや到達し、一トン八弗の石炭を使つて蒸氣による發電よりはるかに安く電力を生むことができる見通しがついた▽原子工場は一九七九年までにカナダ產業に必要なる電力四千万キロワットを供給することになるだろう。カナダ全体の水力發電の必要量は五千万キロワットであるが、一九七九年までに三千万キロワットしか開發し得ない。從つて原子力による電力開發はカナダ產業發展のために重大なる貢獻をなすものである

との點を指摘、水力發電より安く電力を生產する原子工場の建設は實現一步手前にあることを明らかにした

日曜出發と變更

吉田首相の外遊費八万三千弗

【東京發】吉田首相は外遊の東京出發を日曜まで延期した。首相は四日羽田發渡米の豫定であつたが、出發日の變更で日程がどうなるかは不明であるが、オタワに十四日着の豫定は變更がないものとみられている。なお共同ニュースの報じるところによると、吉田首相は外遊費用として八万三千弗の豫算であるとのことである。この八万三千弗（約三千万圓）は首相と十四名の隨行者の經費一切とその他雜費である。

吉田首相外遊で てんやわんや

【東京發】首相の外遊で首相私邸や國會ではテンヤワンヤのさわぎ。首相が國事多端の折柄、巨額の費用を使つて、なぜ外遊するのかとフンガイ、首相を暗殺しようと私邸にもぐり込む者が續出する有様なので護衛が增員されて水も洩らさぬ警護ぶりであるが、暗殺を企てて逮捕された一人の告白によると「首相がひとたび外遊すればどんな約束をするかも知れないから殺そうと思つた」とのことであり、また國會でも外遊目的について同じく疑惑を抱き、反對黨議員は「國民をあざむいている」と怒つている。首相は外遊について質問をうけたのに對し「外遊はまだ決定しない。その豫定である」と應答したので、左社一議員は「何をいうか。首相はこの金曜日に出發することは旣定の事實ではないか。首相は國民をあざむいている」と怒號したと報じている。

援佛の一札

米國へ哀願す

【ジュネーヴ發】フランスはインドシナ戰爭に對する將來の軍隊輸送をどうするかについて、もしソ連や中共空軍が攻擊してきた場合米國が空軍で報復するとハッキリ文書で書いた一札をうけるか否かによつて決まるものだといわれる。すなわち、フランスでは米國がいくら口先で援助してやるというのでなく、一札を入れて場合が來れば軍事的援助をするという約束がほしいとしており、この米國の確きのとれない約束の證據をつかまえなければ、インドシナへどれだけの軍隊をいかに輸送するかの問題がきまらないと消息筋は傳えている。しかし、米國としては、かかる約束をおいそれと手渡す段階になつておらず、一方、インドシナでは共產軍がハノイ攻擊を續けているので、フランスは焦慮しているわけである。

閣僚變動

今議會終れば クロルも大臣に

【オタワ發】サン・ロラン首相は今議會が閉會すれば閣僚變更を發表するものと期待されている。度々世評にのぼつたトロント市スパダイナ區選出デビッド・クロル議員は今度こそ航空相の初代大臣に任命されることになろうという。アボット藏相はカナダ大審院判事となることは確實だし、シュヴリエー運輸省はセントローレンス水運委員長になり、後任には[illegible]ブネー國防次官が[illegible]ている。藏相の後任には[illegible]藏入相のマッカーン氏が有力だ。ともかく今議會が終りしだい、閣僚の大移動があるものとみられる

景氣よい日本品

一日で賣約高は昨年一週間分

ツレード・フェアは今土曜で第一週はすぎるが、去る水曜のパブリック・デーには朝早くから日系人はじめ多數觀客がおしよせ、目貫きの場所を占領している日本雜貨ブースに集中。ロープをはりめぐらして立入禁止で內部の飾物がみられないのは日系に不滿だが、お人形と茶室をあかずに眺め入つて望鄉の念をわかしていた。開會初日は引合せでテンテコ舞いの忙しさだつたが、興味半分のインクワイヤーが眞劍的に引合せを行うと共に、火曜一日で商談がまとまつた金高は昨年の一週間分だつたとはフェア擔當の大植君の話。センイ部も同じく、商談成立件數は思いもよらぬ成績をあげており、センイ部の石田氏（平セン會社代理）も、大變忙しいと汗ダクの有樣江商の橫山氏もフェア出品について詳細知りたしの要請にこたえて、輸入商社をかけめぐつているという始末。低關稅とにらみ合せて

シカゴへ初出場

トロント柔道者十四名は四日午後シカゴ柔道大會に初出場のため卜市を出發した。カナダ側の親善遠征として各方面から注目されている。

衆院で議員達の亂闘騒ぎ

警官隊二百名が急派され鎮壓に當る不祥事

【東京發】衆議院で四日早朝大亂闘さわぎが突發、二十分にわたつて國會議員と警官隊が衝突した結果、重傷一名、負傷五六名を出すという未曾有の騒動があつた事のおこりは四日夜半で會々期が終了するのを問題の警察法について更に審議を加えるため、更に會期を二日間、延長を自由黨員が動議として出すにあたり、社會黨議員が總立ちとなつて議事進行を妨害したことからである。そこで自由黨議員や議事室守衞三十名がこれを「鎮壓」しようと社會黨議員を包圍、突擊したので、それッとばかり應戰、婦人議員も加わつて、インキツボ、ペンをはじめ手に當るものを投げ合いし、議員同志が組合いの格闘、殴るなぐるとギャング映畫さながらの光景を展開、衆議院議長の堤康次郎氏は大あわてで議場をとび出し、二百名の警官隊の救援を求めたが、外から警官隊が議場に急派されたことは日本はじまつて以來のことである。警官隊はピストルや棍棒の携帶を許されていないので、丸身となつて侵入したところ今度は議員間から散々非難攻擊され、またもやこれらい警官隊を對手に格闘が始まつた。そして亂闘することと二十分間、議場はたちまち一大修羅場と化し、互に罵れて、やつと落ちついたのちの戰果は、警官二四名守衞三〇名、議員二名がそれぞれ負傷を受けた。婦人議員はブラウスも破られ悲鳴をあげて議場を、命からがら脫出するという有様この騒ぎは吉田首相の外遊に關連したもので、首相はこの事件のため豫定の日曜出發もどうなるやらわからぬと外電は報じている

國防法案

參議で可決さる

【東京發】今後八年以內に日本が獨自の陸海空軍を持つことを目的とする二つの國防法案が今週參議院で可決された。但し議員は日本の自衞軍の海外派遣は行わぬことに滿場一致した。この國防法案は政府直屬下に陸海空軍統合參謀本部並に國

まだ危いマグロ

【燒津發】台灣沖合で漁獲したマグロ●船神榮丸は二日燒津に歸港、マグロをガイガー計數器で取調べた結果、放射能をみとめ五トンのマグロは危險として處分されることになつた。

當市への來訪者

旣報東京興業會の主任技師である取締役の本島巳代士氏は三日トロント着、約一年に亘り同社製作の測量機に關する技術面に就て白人技師に敎示する事になつた

結構な事だが―

東洋同盟に日本は援助できぬ

【東京發】岡崎外相は三日記者團會見で、日本は防共を目的とするアジア同盟には精神的援助を與えるが、軍事的負担は一定限度のものであることを警告した。岡崎外相は、日本はこの同盟のために大軍隊を編成する費用はないし、また憲法的にも海外派兵はできないことだと指摘したが、もちろん、日本は國連憲章のワク內で日本が精神的援助を與えることにやぶさかでないと次の如く語つた。

現在の防衞支出にいまだに弱い經濟に大きな負担である。この上、防衞を增大しようというには、まず日本の經濟を改善しないと出來ない相談である。そうするには海外貿易狀態を改善しなければならない。

ALBERTA BASEBALL

'Niseis' Split With Butte In Alberta Big Six Openers

LETHBRIDGE. — The Southern Alberta Big Six Baseball league kicked off the 1954 season on May 30 as the Picture Butte Indians and the defending champ JCCA "Niseis" split a twin-bill at Henderson Park. The Indians copped the opener 10-4, but the JCCA crew came back strong in the twilight game, drubbing the visitors 12-4.

The smallest crowd in three years braved the frigid forty-degree weather as the "Niseis" knotted the count 4-up in the sixth, only to see the Indians score six big runs in the seventh for the margin of victory in the opener. Southpaw Tamo Takenaka started for the JCCA nine, and was relieved in the fourth by Jim Tateishi who fell victim to the winners' six-run rally and was tagged with the loss. Playing coach Yoho Kimoto led the Niseis at the plate with a pair of doubles.

				R	H	E
Indians	020	200	600	10	10	7
Nisei	010	021	000	4	4	3

Branch and Gillies; Takenaka, Tateishi (4) and Hirotsu.

In the second game, Picture Butte gained a short-lived one-run lead in the first inning. "Niseis" cut loose in the second frame with a nine-run attack and coasted to an easy 12-4 victory. Screwballer Charlie Kitaguchi went the distance, scattering nine hits effectively. He chalked up seven strike-outs, while walking only one and hitting two batsmen. Yosh Chaki was the big gun for the winners with three singles while Tamo Takenaka had two one-base blows. John Ohno, Tak Hirotsu, and Jim Kitaguchi garnered doubles.

				R	H	E
Indians	010	000	011	4	9	2
Nisei	090	000	12x	12	10	1

Vavra, Porka (2), Branch (9), and Gillies; C. Kitaguchi and Hirotsu, Tateishi (4).

* * *

Nisei Notes: Hard-hitting third-sacker Yoho Kimoto has been chosen as coach for this term by manager George Yoshinaka . . . After being held to a measly four hits in the opener, Nisei batters cut loose for ten base-hits in the second half of the double-header . . . "Niseis" hit the road for the next three weeks.

Tor. Kidokwan Judoists To Chicago Tourney

TORONTO. — Ten members of the Kidokwan Judo Club left here last night for Chicago, to participate in a hastily-arranged Tournament sponsored by the Chicago Judo Yudansha-kai (black belt association). The tourney is to take place tomorrow, June 6, commencing at 2 p.m.

Although The New Canadian was unable to get any further information relative to the Toronto group, a full report on the tourney will appear in this paper next week.

Turkey Takes Mat Title, Edging Russia, Japan 4th

TOKYO. — Last week, defending and Olympic champion Russia was upset by Turkey in a bitter battle for the world amateur freestyle wrestling championship.

10,000 spectators jammed Tokyo's new Metropolitan Auditorium as the Turks won revenge for their loss to the Russians in the Olympic Games in 1952. Turkey's total score for the four day meet was 36 points, while Russia was one behind with 35. Other scores: Iran 24 1/3, Japan 19 1/3, Sweden 17 1/2, Hungary 14 1/2, United States 10, Finland 5 1/3, Philippines 3, Germany 2, France 1.

TORONTO SUNDAY BALL

Yamadas, Royals Squeeze 3rd Wins; Giants Take 2nd

Yamada Studio came back from a five-run deficit, and Royals nipped Tigers 2-1, as these teams remained undefeated in last Sunday's action at Christie Pits. The powerful Giants took their second win in the Stanley Park game.

ROYALS 2, TIGERS 1

Shin Taira and Ken Nakamichi combined to hold Tigers to two hits as Royals won the first game at Christie Pits. Carl Uchikura was the hitting star of the game, collecting two of the five hits off Tiger hurler Danny Ichii. Muts Baba hit a double for the winners. Ken Moritsugu was the Royals' catcher, while Ken Kutsukake backstopped for the Tigers.

YAMADA 12, BUSSEIS 10

In the second game, Busseis outhit the Studiomen 7-5, but their erratic defense spelled victory for Yamadas. Busseis held an 8-3 lead going into the fourth inning. Muts Kinoshita pitched a good game and led the losers at the plate with 2-for-2, one of them a home-run. Joey and John Nishimura pitched to Mac Oikawa for the winners, while Kinoshita and Dick Hashimoto chucked to Kunio Suyama's receiving for the Busseis.

GIANTS 11, DIAMOND CL. 5

Giants displayed their hitting power banging out 12 safe blows in the game at Stanley Park. Bill Aoki and Roy Kobayashi each hit circuit clouts with one mate aboard. Bob Adachi with 4-for-4, Pete Sasaki with a triple and a single, and Ken Ikeda with two hits in four trips were other Giant sluggers. Ken Izumi tripled and S. Kobayashi clubbed a two-on homer for the losers. Bob Adachi pitched the five-hitter for Giants, with Eddie Hisaki catching. DC's batterymates were Sumi Sora on the mound and Maw Uyenaka back of the plate.

* * *

All team representatives are reminded that the deadline for the entry fee is tomorrow, June 6.

* * *

STANDINGS

	W	L	Pct.
Royals	3	0	1.000
Yamada Studio	3	0	1.000
Giants	2	1	.667
Busseis	1	2	.333
Diamond Cl.	0	3	.000
Tigers	0	3	.000

TOMORROW'S GAMES

At Christie Pits:

First game: Busseis vs. Diamond Cleaners at 8:45.

Second game: Giants vs Royals at 11:00.

At Stanley Park:

Yamada Studio vs. Tigers at 9:00.

First Golf Tournament Won by M. Makimoto

The Toronto Japanese Golf Club held its first tournament of the year at the Rouge Hill Golf Club on May 30th. Blessed with perfect golfing weather, forty-five members turned out to compete for the Best Cleaners Trophy and the usual prizes of golf balls. Several new members who joined the club this year made for added interest. It is quite evident by the growing number of members that the golfing bug has hit a large group the Nisei.

The surprising outcome of this tournament was the number of scores in the low eighties so early in the season. Accordingly, some commendable scores can be expected during the coming season.

Maka Makimoto who is also a member of the new Downsview Golf Club shot a thirty-nine on the back nine for a net 71. Tets Ikeda and Husky Iida, a new member, tied for second place with a net 72, while Hiro Kawaguchi and Mickey Mori tied for third place. Dan Washimoto, George Kutsukake, Sat Yonemitsu, Herbie Miyazaki and Sandy Kobayashi tied for fourth place.

VANCOUVER BASEBALL

'Niseis' Lick Longshoremen 3-1 On Ron Montgomery's 2-Hitter

VANCOUVER. — The Vancouver JCCA crew finally managed to defeat another team besides Western Bridge. They picked a good opponent to do it, too, when they chalked up a 3-1 victory over the first-place Longshoremen on May 31, at the Powell Grounds behind the two-hit pitching of Ron Montgomery.

Montgomery's steady performance was almost matched by the losing hurler, Pete Younie, who allowed the "Niseis" only four bingles. Montgomery has received credit for all of the JCCA wins, while being tagged with three of the seven losing decisions. This victory pushed the "Niseis" into fourth place in the Industrial League standings.

Inter-Church Opening Delayed by Weather

TORONTO. — The first week of the lawn activities in the Toronto Inter-Church League was cancelled owing to unfavourable weather, and the big test of the Nisei netters against the other participants regrettably could not be witnessed. The postponed matches are expected to be re-scheduled for play some time in the near future.

Next week's schedule for the "A" division includes a visit by Metropolitan to St. Clements (Briar Hill & Duplex) on June 8 and a reception of St. George's netmen at Metro on June 10.

According to the "B" roster, Metropolitan will be hosting St. Pauls — Bloor on June 8 and visiting St. George's (230 Briar Hill) on June 10.

May Invite U.S. Netmen

According to Roy Shin, Open Tournament secretary in charge of correspondence, a letter has been received from Cleveland expressing the hope that they might be able to visit Toronto in an international lawn tourney.

Present indications point to an invitational event in Toronto with Cleveland and New York over the first weekend of July.

SMUGGLERS OPERATING ON INTERNATIONAL SCALE

TOKYO. — Immediately after the war the scale of smuggling was small, but since 1950, it has become systemized, clever and daring. The authorities believe that an active ring has now completed its organization on an international scale, operating with Tokyo as its base. Despite rigid controls, smuggling is continuing in full force.

The operators of this centre of illegal transactions are alleged to be foreign nationals, including some former UN military personnel.

Last year, of the smugglers arrested, 161 were Japanese, 46 Koreans, 46 Chinese, and five Americans. Everything from gold bars and Swiss watches to nylon stockings and citrus fruits have been seized for violation of customs laws.

Most of the alien smugglers are closely linked with some Japanese traders. Their foreign bases of operation are Hong Kong and Shanghai.

in the wind . . .

The Invitational Nisei Softball Tournament has been carded in Toronto again tentatively for the Labour Day weekend, with representations from Toronto (defending champs), Chicago, Montreal, possibly London and Chatham, and perhaps another U.S. city . . . It's reported pretty definite that the Japan Davis Cuppers will be participating in the Canadian Tennis Championship in Toronto tentatively set for the week of July 26 . . . Then there's the invitational tennis tournament with Cleveland, New York and Toronto getting, now under discussion, for the July 1st weekend in the Queen City.

Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 8-6451 — Toronto

PRINTING
- Wedding Invitations
- Card of Thanks
- Letterheads
- Envelopes
- Handbills, Name Cards

EXPERTLY DONE
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
EM. 6-5005

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E., Toronto
Afternoons and Evenings
Ph: EM. 6.-0959 Res: LY. 3127
West End Office
2336A Bloor St. W., Toronto
Phone LY. 9250 mornings

LATEST SPRING STYLES

in all colours and sizes
FOR LADIES AND MEN
SMALL SIZE SHOES
For Ladies 1 5 Up
For Men Scott McHale's 4 5 Up
SHOES FOR THE ENTIRE FAMILY
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST TO COAST

Chartered Accountant
WILLIAM PAICE
1886 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
PHONE RE. 4283

JAPANESE WELCOME
For fine Chinese food and parties in Hamilton
it's
LUCK INN
21 John St. North
HAMILTON, ONT.

SOCIAL CALENDAR

JUNE

11—**Vancouver.** Vancouver Nisei Hi-Teeners "Cotton Frolics" at Hastings Auditorium, 8:30 p.m.

19—**Hamilton.** Hamilton Nisei Baseball League Dance at St. Michael's Hall, 8-12 p.m.

27—**Toronto.** Toronto Y.B.S. Picnic at Lynbrook Park.

30—**Toronto.** Westerns Boosters Dance at U.N.F. Hall from 8 to 12:45 p.m.

JULY

4—**Toronto.** Toronto JCCA Community Picnic at Lynbrook Park.

ACKNOWLEDGEMENTS

Toronto Nisei Bowling Club—Mr. Sabachi Miyashita, Toronto on marriage of son.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
22 College St., Toronto
JUNE 6, 1954
10:30 A.M. Sunday School
11:00 A.M. English Service
●
EVERYONE CORDIALLY INVITED

FOR SALE

● 6-ROOM, rug-brick, detached, modern kitchen, square-plan, center-hall, garage. Crawford-Dewson. $20,000 full price. $7,000-$8,000 down.

● 8-ROOM, brick, semi-detached, hot water oil-heating, large rooms, garage. Indian Rd. and Algonquin. Price $17,900. $6,700 down payment.

● 10-ROOM, brick, detached, duplex, oil and coal-heating, line, good income, sacrifice sale. Hastings and Queen. $18,700 full price. $6,000-$7,000 down payment.

NOTICE

In view of the growing volume of work, the service of Mr. Ritsu Ide has been added to the staff. Mr. Ide's phone number is ST. 8-8517.

M. YANAGISAWA
Active Associate of Toronto Real Estate Board
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7911
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

Personal Notes

MARRIAGES

SHIMBASHI-NAKAMURA

TABER, Alta. — The marriage of Emiko Nakamura, eldest daughter of Mr. and Mrs. Baisutaro Nakamura, to Albert Shimbashi, second son of Mr. and Mrs. Denkichi Shimbashi of Barnwell, took place on May 22 at the L.D.S. Church, Bishop [illegible] officiating.

SHIMODA-SAKAMOTO

WINNIPEG. — The marriage of Miss Lucy Sakamoto, fourth daughter of Mr. and Mrs. Heikichi Sakamoto, to George Shimoda, second son of Mr. C. Shimoda, both of Winnipeg, took place on May 21, Rev. Nishimura officiating.

Reception followed at the Corliss Hotel. For their honeymoon, the newly-weds travelled to the United States. Baishakunins were Mr. and Mrs. S. Watanabe.

BIRTHS

MONTREAL. — Mr. and Mrs. George Nakano (nee Amy Omoto) are happy to announce the birth of their son, Kenneth Minoru, on May 5th at the Royal Victoria Hospital.

OBITUARY

MIYATA

WINNIPEG. — Sugi Miyata, in his 82nd year, passed away on May 24 at the Wellesley Nursing Home. Funeral service was held on May 29 at Kerr Funeral Home officiated by Rev. Y. Ogura.

KONDO

HAMILTON. — Mrs. Sato Kondo, wife of Mr. Shoji Kondo, passed away on May 21. Funeral service was held on May 25, Mr. F. Osaka officiating.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. George Takenaka and family wish to announce the change of their address to 396 Runnymede Road, Toronto, new phone number MU. 0170.

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

GEORGE NISHIMURA — Editor
TAKAICHI UMEZUKI — Japanese Section Editor
KEN MORI — Advertising

479 Queen St. W. — EMpire 6-5065 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Toronto "Hana" Enthusiasts Treated to Unique Demonstration by Flower Arrangement Expert

TORONTO. — An impressive demonstration in the exquisite art of Japanese flower arrangement was given [illegible] "hana" enthusiasts Tuesday evening by Mme. [illegible] Oshikawa, noted authority on the Sho-furyu school, under the sponsorship of the Toronto Garden Club.

A large crowd of both Occidental and Japanese Canadians were present to witness at first hand an expert at her art. As she went through the various steps in flower arrangement, Mme. Oshikawa provided adequate explanations in Japanese which were interpreted by Mrs. Irie.

On Thursday evening, June 3, a reception banquet for Mme. Oshikawa and Mme. Tsuyuko Kamimura, an expert on Japanese dollmaking, was held by the Toronto Garden Club at the Great China.

Reservation, Tickets For Bussei Outing

TORONTO. — Bus reservations and tickets for the Toronto Bussei's annual picnic at Lynbrook Park on June 27 will be available by contacting either Yosh [illegible] (GL. [illegible]) or Charlie Shimizu (OL. [illegible]). Any further information required may also be obtained from either of the above.

Hamilton Nisei Ballmen Slate Dance for June 19

HAMILTON. — All local residents are reminded of the Hamilton Nisei Baseball League Dance to be held at St. Michael's Hall on Saturday, June 19, from 8 p.m. to 12 p.m.

Hiroshima Missionary Speaker at Holy Trinity

TORONTO. — The first Canadian missionary to Hiroshima since the dropping of the atom bomb on that ill-fated city, Rev. McSherry, will speak in the lounge of The Church of the Holy Trinity at 8 p.m. this Monday, June 7.

Rev. McSherry is back in Canada on temporary leave from his duties in Japan. He will talk on the present conditions of Hiroshima and will show slides of his travels in Japan. All are cordially invited to attend Rev. McSherry's talk which promises to be very interesting.

"Chushingura" To Be Shown — Classical Film

TORONTO. — An announcement has been made to the effect that Nikka Eigasha's "Chushingura", a movie from the classical play of the same title, will be shown in Montreal this week-end; in Hamilton on June 11 at the Bethany Hall, 16 Catharine St. from 7:30 p.m.; and in Toronto on June 12 at the Ukrainian Hall from 7:30 p.m. It is expected that the Toronto showing will be repeated on Sunday, June 13, at the same time and location.

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

EXPERIENCED presser for dry-cleaning store, steady job and good wages. Phone LO. 6141 (Toronto).

HOFFMAN presser for dry-cleaners, steady work, good wages. Apply [illegible], phone MU. [illegible] (Toronto).

DOMESTIC HELP WANTED

GIRL or woman for house work [illegible] wages. Phone MA. [illegible] (Toronto).

COOK [illegible]

BOOKKEEPER

to be in complete charge of accounting work and operate Remington-Rand bookkeeping machine, 5-day week, company cafeteria, Blue Cross and PSI, Group Insurance, two weeks vacation and all legal holidays with pay, pleasant working conditions, Queensway and Royal York Road area.

Give full details of experience and references, Box No. [illegible], New Canadian.

FEMALE HELP WANTED

OPERATORS for blouses, from 8 or 9 a.m. Apply Mrs. Kamon, CH. 1-0670 (Toronto).

ROOM & BOARD

ROOM and board for two or three young men. Phone HA. 1827 (Toronto) after 6 p.m.

WANTED IMMEDIATELY

PAINTERS, experienced first-class decorators, top salary.

also

YOUNG man, 20-25, willing to learn trade, excellent opportunity for right man, good starting salary.

Phone Kaz Kato LL. 1697 (Toronto).

THE TORONTO JCCA'S new phone number is WA. 2-6519

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Off. WA. 1-4848 — 600 Yonge St.
Res. WA. 2-6384 (Yonge at Bloor)
TORONTO

W. W. Lefeaux
Barrister, Solicitor, Notary
422 Metropolitan Building
837 W. Hastings, Vancouver
TAtlow 5367 & 5368

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and Notary Public
Rm. 403, 229 Yonge St., Tor.
Off. EM. 3-5002 - Res. LA. 1388

FLORIST
City Wide Delivery
ENO FLORIST
Phone — HA. 2041
62 Simpson St. — Toronto
Say it with flowers

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

Chesterfield Sets
— CUSTOM MADE —
● Recovering
● Repairs
— FREE ESTIMATE —
SHIG MAEDA
Phone OL. 2441 (Toronto)

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に[illegible]
118 W. HASTINGS [illegible]
VANCOUVER, B. C.

JUST ARRIVED!
New Shipment from Japan
Visit us for Gifts for all Occasions
THE EGLINWOOD SHOP
1558 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
PHONE OR. 7371

FATHER'S DAY GIFT SUGGESTION

A Magazine Subscription
Japanese Books and Records
Write or Phone to
KAMEOKA BOOKS
115 Metcalf St. Toronto, Ont.
Phone [illegible]

WELCOME NISEI & ISSEI !
● For Wedding Receptions
● For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5936.